

31982L0894

L 378/58

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

31.12.1982

DIREKTIVA SVETA
z dne 21. decembra 1982
o prijavljanju živalskih boleznih v Skupnosti

(82/894/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti členov 43 in 100 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ker je Skupnost objavila uredbe v zvezi z zdravstvenimi zahtevami za trgovanje med državami članicami z govedom in prašiči, svežim mesom, svežim perutninskim mesom in mesnimi izdelki;

ker pojav ali prisotnost določenih nalezljivih živalskih boleznih pomeni nevarnost za čredo Skupnosti, zlasti zaradi njihove širitve kot posledica trgovanja med državami članicami; ker so hitri in točni podatki bistveni za uporabo različnih varnostnih ukrepov, predvidenih v uredbah Skupnosti;

ker mora vsaka država članica uradno obvestiti vse druge države članice in Komisijo o izbruhu ali prenehanju nekaterih živalskih boleznih na svojem ozemlju v skladu s členom 9 Direktive Sveta 64/432/EGS z dne 26. junija 1964 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki vplivajo na trgovino z govedom in prašiči med državami članicami Evropske skupnosti ⁽³⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 80/1274/EGS ⁽⁴⁾; s členom 11 Direktive Sveta 71/118/EGS z dne 15. februarja 1971, ki obravnava zdravstvene težave, ki vplivajo na trgovino s svežim perutninskim mesom ⁽⁵⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 80/216/EGS ⁽⁶⁾; s členom 7 Direktive Sveta 72/461/EGS z dne 12. decembra 1972 o zdravstvenih težavah, ki

vplivajo na trgovino s svežim mesom med državami članicami ⁽⁷⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 80/1099/EGS ⁽⁸⁾, in s členom 7 Direktive Sveta 80/215/EGS z dne 22. januarja 1980 o zdravstvenih težavah živali, ki vplivajo na trgovino z mesnimi izdelki med državami članicami ⁽⁹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 80/1100/EGS ⁽¹⁰⁾;

ker je treba postopek prijavljanja živalskih boleznih, o katerih je treba obveščati druge, posebej določiti; ker bi bilo zlasti treba redno preverjati razmere na področju boleznih po posameznih državah članicah;

ker bo glede na izkušnje, pridobljene pri prej navedenem prijavljanju, prilagoditev tehničnim potrebam v skladu s postopkom, ki zahteva tesno sodelovanje med državami članicami in Komisijo,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. Ta direktiva se nanaša na prijavljanje:

— izbruha katere koli bolezni, naštetih v Prilogi I,

— o ukinitvi omejitev v zvezi z izbruhom katere koli bolezni, naštetih v Prilogi I, po izkoreninjenju bolezni zadnjega izbruha živalskih boleznih.

2. Ta direktiva se uporablja brez poseganja v posebne določbe glede prijavljanja v zvezi z uskladitvijo izkoreninjenja in/ali profilakso živalskih boleznih.

Člen 2

Za namene te direktive:

(a) „gospodarstvo“ pomeni vsak obrat (kmetijski ali drugi), ki se nahaja na ozemlju države članice, kjer imajo ali redijo živali;

⁽¹⁾ Mnenje, podano 12/13 april 1982 (še ni bilo objavljeno v uradnem listu)

⁽²⁾ UL C 112, 3.5.1982, str. 4.

⁽³⁾ UL 121, 29.7.1964, str. 1977/64.

⁽⁴⁾ UL L 375, 31.12.1980, str. 75.

⁽⁵⁾ UL L 55, 8.3.1971, str. 23.

⁽⁶⁾ UL L 47, 21.2.1980, str. 8.

⁽⁷⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 24.

⁽⁸⁾ UL L 325, 1.12.1980, str. 14.

⁽⁹⁾ UL L 47, 21.2.1980, str. 4.

⁽¹⁰⁾ UL L 325, 1.12.1980, str. 16.

- (b) „primer“ pomeni uradno potrditev katere koli bolezni, naštete v Prilogi I, pri katerikoli živali ali truplu živali;
- (c) „izbruh“ pomeni posestvo ali kraj na ozemlju Skupnosti, kjer se zbirajo živali in kjer je bil uradno potrjen en ali več primerov;
- (d) „primarni izbruh“ pomeni izbruh, ki epizootiološko ni povezan s predhodnim izbruhom na istem območju države članice, kot je opredeljen v členu 2 Direktive 64/432/EGS, ali prvi izbruh na drugem območju iste države članice.

Komisija med seboj poveže različne podatke, ki jih pošlje veterinarskim centralam posameznih držav članic.

2. Če Komisija ne prejme nobenih podatkov, pomeni, da v času, navedenem v drugem pododstavku odstavka 1, ni prišlo do sekundarnih izbruhov.

3. Prijave iz odstavka 1 zajemajo podatke, navedene v Prilogi II, ki se sporočijo po teleksu.

Člen 3

1. Vsaka država članica v 24 urah neposredno uradno obvesti Komisijo in druge države članice:

- o primarnem izbruhu katere koli bolezni, naštete v Prilogi I, ki je bil potrjen na njenem ozemlju;
- o ukinitvi omejitev na njenem ozemlju v zvezi z izbruhom katere koli bolezni, naštete v Prilogi I, po izkoreninjenju zadnjega izbruha bolezni.

2. Prijava, omenjena v odstavku 1, zajema podatke, označene v Prilogi II, ki se sporočijo po teleksu.

3. V primeru klasične prašičje kuge veljajo za zadostne podatki, zagotovljeni po Direktivi Sveta 80/217/EGS z dne 22. januarja 1980 o uvedbi ukrepov Skupnosti za nadzor nad klasično prašičjo kugo ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 80/1274/EGS ⁽²⁾.

Člen 4

1. Brez poseganja v določbe iz člena 1(2), vsaka država članica neposredno prijavi Komisiji najkasneje na prvi delovni dan v tednu sekundarne izbruha katere koli bolezni, naštete v Prilogi I, ki so bili potrjeni na njenem ozemlju.

V prej navedeno prijavo se zajame čas do preteklega konca tedna do nedelje ob polnoči.

⁽¹⁾ UL L 47, 21.2.1980, str. 11.

⁽²⁾ UL L 375, 31.12.1980, str. 75.

Člen 5

1. Zakonsko predpisana oblika pošiljanja podatkov, predvidenih v Prilogi II, se uvede v skladu s postopkom, določenim v členu 6 pred datumom začetka izvajanja te direktive.

2. V skladu s postopkom, določenim v členu 6, se lahko odloči:
- da se prilogi dopolnita ali spremenita,
 - da se ne glede na člen 4 področje uporabe, vsebina in pogostost prijavljanja začasno spremenijo glede na zadevno bolezen in njen poseben epizootiološki razvoj.

Člen 6

1. Kadar je treba uporabiti v tem členu določeni postopek, predsednik zadevo nemudoma bodisi na svojo pobudo ali na zahtevo države članice predloži Stalnemu veterinarskemu odboru (v nadaljevanju „odbor“), ustanovljenim s Sklepom Sveta z dne 15. oktobra 1968.

2. V Odboru se glasovi držav članic ponderirajo, kakor je predvideno v členu 148 (2) Pogodbe. Predsednik nima pravice glasovanja.

3. Predstavniki Komisije predložijo osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor o teh ukrepih da svoje mnenje v roku, ki ga lahko določi predsednik glede na nujnost zadeve, ki se proučuje. Mnenje se sprejme z večino 45 glasov.

4. Komisija sprejme ukrepe in jih začne nemudoma izvajati, kadar so v skladu z mnenjem odbora. Kadar predvideni ukrepi niso v skladu z mnenjem odbora ali če ta ni dal svojega mnenja,

Komisija nemudoma Svetu predloži predlog ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Svet sprejme ukrepe s kvalificirano večino.

Če Svet ne sprejme nobenih ukrepov v roku treh mesecev potem, ko mu je bil predlog predložen, predlagane ukrepe sprejme Komisija in jih začne nemudoma izvajati, razen če ni Svet ukrepe zavrnil z enostavno večino.

Člen 7

Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najkasneje do 1. januarja 1984 in o tem takoj obvestijo Komisijo.

Člen 8

Ta direktiva je namenjena državam članicam.

V Bruslju, 21. decembra 1982

Za Svet

Predsednik

O. MØLLER

PRILOGA I

Bolezni, ki jih je treba prijaviti

Slinavka in parkljevka

Goveja kuga

Pljučna kuga govedi

Bolezen modrikastega jezika

Vezikularna bolezen prašičev

Klasična prašičja kuga

Afriška prašičja kuga

Nalezljiva ohromelost prašičev

Kokošja kuga

Newcastelska bolezen (atipična kokošja kuga)

PRILOGA II

Podatki, potrebni v okviru prijave

1. Podatki, ki se po členu 3 zahtevajo v zvezi s primarnimi izbruhi bolezní, naštetih v Prilogi I:
 1. Datum prijave
 2. Čas prijave
 3. Ime države članice
 4. (a) Ime bolezni
(b) Vrsta virusa, če je ustrezno
 5. Datum potrditve bolezni
 6. Zemljepisni položaj posestva
 7. Število sumljivih živali na posestvu (a) govedi, (b) prašičev, (c) ovac, (d) koz, (e) perutnine
 8. Število zaklane živine (a) govedi, (b) prašičev, (c) ovac, (d) koz, (e) perutnine
 9. Število uničenih trupel (a) govedi, (b) prašičev, (c) ovac, (d) koz, (e) perutnine

 2. Podatki, ki se po členu 4 zahtevajo v zvezi s sekundarnimi izbruhi bolezní, naštetih v Prilogi I:
 1. Datum pošiljanja
 2. Čas pošiljanja
 3. Ime države članice
 4. Za vsako javljeno bolezen:
 - (a) Ime bolezni
 - (b) Število izbruhov

 3. Podatki, ki se po členu 3 zahtevajo v zvezi z ukinitvijo uvedenih omejitev v državi članici po izkoreninjenju zadnjega izbruha katere koli bolezni, naštete v Prilogi I.
 1. Datum pošiljanja
 2. Čas pošiljanja
 3. Ime države članice
 4. Ime bolezni
 5. Datum ukinitve omejitev
-